bedden om in die droevige gevallen te kunnen voorzien.

Vooraleer nu te sluiten, eischt van ons de erkentenis dat wij uit naam onzer noodlijdende medemenschen onze geestelijke zielenbestierders, de eereleden en al de weldoeners bezonderlijk de eerwaarde Zusters van Colen een welgemeend dankwoord toesturen om de verlichte raadgevingen, aanhoudende medewerking en milden onderstand die zij ons verleend hebben. O achtbare Heeren, weest verzekerd, menig gebed is hierom voor u ten hemel gestegen; onze arme menschen begrijpen meer en meer uwe opofferingen en zijn zoo ondankbaar niet als wij soms wel denken. De ondervinding die wy daarvan hebben en hunne voortdurende noodwendigheden zetten ons daarom aan op nieuw onze bedelende hand tot u uit te reiken en u te smeeken dat gij ons in het toekomende met dezelfde genegenheid onze zending zoudt helpen voltrekken. Laat ons altijd indachtig zijn dat men niets verliest met aalmoezen te geven, integendeel dat men er de grootste intresten uit trekt. Hy leent den Heer met winst die den behoeftigen barmhartigheid doet, zegt het heilig schrift; want arme lieden maken rijke, ja, zeer rijke heiligen, omdat zij eene levendige spaarkas van den hemel zijn.

INKOMSTEN.

In kas den 18 september 1864 . . .	58,28
Offer in de zittingen waaronder begrepen rondhaling in de kerk van 18 september 1864	158,80
Giften der naamloozen	220,50
	437,58

UITGAVEN.

Betaald aan smiker, brood, winkelwaren.	50,00
» voor lijnwaad, hemden en beddelakens.	80,00
» voor kleedingstoffen, enz. . .	147,75
» voor kousen, garen, enz. . .	30,00
» voor brand-stoffen	8,50
» voor bier en wyn	20,00
	336,25

BEDEELDE VOORWERPEN.

Kousen en zokken.	25 paer
Sargien	3
Beddelakens.	10
Ledekanten	4
Jakken	20
Hoofdkussens	3
Hemden	25
Meisjeskleeren	20
Kielen	6
Klakken	12
Matrassen	4
Kinderkorven	5

Het vet maken der dieren.

Er is veel geklaagd over de duerte der dieren, welke mager worden verkocht en over den betreklekyke goedkoop van de vette dieren, zoodat men er uit opmaekte dat het vetten eene oorzaek van schade voor de landbouwers zoude wezen. Eene rekening van den heer E. Dulfoy, landbouwer te Ury (Seine-et-Marne, in Frankryk), aen den *Journal d'Agr. pratique* gerigt, komt zulks tegenspreken. Ziehier de rekening:

« Ik heb myne dieren gekocht in de eerste dagen van september 1864. Zy hebben gleefd van beetbladen tot den oogenblik van het uitdoen dezer knollen. Zy hebben gekost:

» Ossen, koeijen en stieren mager gekocht	fr. 36,226-50
» Schapen mager gekocht	» 22,008-20
» Totael der aenkoopen	fr. 58,234-70
» Zy zyn weder verkocht geworden:	
» Ossen, koeijen en stieren	fr. 53,439-35
» Schapen	fr. 29,651-65
» Totael van den verkoop	fr. 83,090-00

» Derhalve heb ik aen het slagthuis voor fr. 83,090,00 vleesch geleverd, om tot een verschil te komen van fr. 24,836,20.

» Alles wat myne dieren hebben verbruikt is geoogst op myne hofstede, namelyk 19 hectaren beeten, 600 hectoliters graen, rogge, boekweit en haver, gemengd en gepletterd, klein stroo en gehakt stroo voor de mengsels. »

De heer Dulfoy maekt hiermit op dat hy, zonder tot het stoken te hebben moeten toevluchtnemen, zyne knollen heeft doen verbruiken mits een loonenden prys, en zyn klein graen aen eenen veel hoogeren prys dan indien hy ze ter merkt had verkocht, zonder te rekenen dat hy eene groote hoeveelheid voortreffelyke vette heeft gewonnen.

Van eene andere zyde heeft de heer Camichel, bestuerder en eigenaer der suikerfabriek van St-Clair, digt by La Tour-du-Pin, aen den *Sud-Est* de volgende nota gezonden over de uitkomstem welke hy verkregen heeft van het gebruik des afvals van beeten voor het vetten van het vee:

« Een os is den 27 january 1865 in onze stallen gekomen, wegende 750 kilogr. Hy is er 93 dagen nadien uitgetreden, dus den 5 mei wegende 857 kilogr.

» Hy had 390 fr. gekost en werd verkocht voor 640. Verschil in 93 dagen 250 fr., zonder de vette mede te rekenen.

» Deze waerlyk buitengewoone uitkomst levert andermaal het bewys van de voordeelen welke men ontleenen kan aen het gebruik des afvals van beeten en moet de landbouwers, die zich in de nabyheid eener suikerfabriek bevinden, aenzetten om meer en meer vee te kweeken en eene grootere ruimte in hunne teelt aen de kostbare plant over te laten. »

Verleden woensdag heeft in de zael van het Casino de prysuitdeeling aen de leerlingen der betalende meisjes school plaets gehad. Na gewoonte werd deze plegtigheid door een talryk publiek bygewoond.

Gisteren vrydag had hetzelfde feest plaets voor de leerlingen der kosteloose jongens school, en heden zaterdag voor de kosteloose meisjes school.

M. Edouard Tournaye van Tongeren, heeft de 5/6 der punten bekomen voor het eerste examen van veearts.

— Eene tentoonstelling van land- en hofbouwvoortbrengsels, van voortteelende en werkdieren, zal plaets hebben te Bilsen, den 4 october 1865.

— Men schryft uit Namen, 23 augustus:

Men verzekert dat het kapittel onzer kathedraal, hetwelk overeenkomstig den kanonieken regel eenen kandidaat moet aenduiden voor den bisschoppelyken zetel, voornemens is zyne stemmen te geven aen Mgr. Gengler, thans vikaris-generael.

— Men schryft uit Bergen, 23 augustus:

Er loopt een gerucht, dat de ontvanger van eene belangryke plaets der provincie, in stilte het land zou verlaten hebben, een aenzienlyk te kort in de gemeente-kas achterlatende.

— Ziehier een geval dat onlangs gebeurd is en dat voorzeker wel verdient gemeld te worden:

Een pachter der omstreken van Brussel, kwam van den molen terug, achter zich op zyn paerd eenen zak meel voerende. By het omkeeren van een boschje werd hy door eenen zyner buren ontvangen, die metopgeheven stokhoendreigende en zyn meel afeischte. Onmiddelyk sprong de pachter van zyn paerd, greep zynen aenvaller vast, wierp hem neder, zeggende: Gy ziet wel dat het maer aen my ligt u dood te slaen.

— Sla my dood, antwoorde de aenrander, of geef my uw meel; ik moet het hebben; wy — ik, myne vrouw en kinderen — sterven van honger.

— Gy sterft van honger! dat is wat anders, zegt de pachter; doch ik wil niet dat gy eenen dief zoudt worden: neem den zak meel; ik geef hem u ten geschenke; ik ga keen u helpen op den schouder laden; ga dan naer uw huis maer zeg er aen niemand een woord van.

Intusschen had het paerd, toen de pachter was afgestegen, het op een loopen gezet en was in galop op de plaets van het pachthof aengekomen. De pachters haren man niet ziende terugkomen, werd verschrikt, uitte jammerkreten en haestte zich om naer den molen te snellen. De knechts en meiden schoolden te samen en volgden hunne meesteres op den voet. Op honderd stappen van daer kwam de pachter, welke aen zyn avonturer denkende, gerust wederkeerde. Zyne vrouw ondervroeg hem: Zwyg, zegde hy tot haer; en toen zy alleen waren, vertelde hy haer zyn geval.

— Dewyl ze zulken honger hebben, zegde de brave pachters, zullen ze niet kunnen wachten tot den deeg zal gekneed en het brood zal gebakken zyn.

Dit zeggende steekt zy een brood onder haren voorschoot en loopt naer het arm huisgezin, hetwelk schrikte en beefde toen het haer zag. Spoedig stelde zy het gerust door hun het brood te geven dat zy had meegebracht. Zy hadden het grootelyks noodig, want reeds hadden de kinderen zich op het meel geworpen en aten het met handsvollen: het gegeven brood redde hun het leven. Een liefdryk stilzwygen deed eenen man, dien een enkel woord voor de assissen had kunnen brengen tot zich zelven terugkeeren en op nieuw eerlyk man worden.

— De *Daily Telegraph* zegt, dat door de 33 dezer dagen bekend geworden nieuwe ongelukken op zee, het cyfer der bekende schipbreuken sedert den aenvang dezes jaers tot 1331 gestegen is.

Mexiko.

Men schryft uit Mexico, den 25 july, aen den franschen *Moniteur*:

De tydingen die ons over de krygsverrigtingen ter kennis komen zyn voordeelig.

In het departement van San Luis Potosi, meldt men twee voordeelen, behaeld door de kolonels de Courcy en de Lafaille. Deze laetste heeft van vier tot vyf honderd dissidenten in wanorde gebragt. — Ziehier in welke bewoordingen de kolonel zelf dit schitterend wapenfeit verhaelt.

« De vyand zich, ten getalle van vier tot vyf honderd ruiters langs de kanten van Portezublo vertoond hebbende, ging ik hem met eene vliegende kolom te gemoet. Hy wachtte my niet af maer ging in de richting der stad Pozos. Eene uer boven deze lokaliteit, op de baen der Sauceda, gelukte er myne ruitery in hem te vervoegen.

» De vyand heeft op het terrein vyftig dooden of gewonden gelaten, als ook wapenen en peerden. Hy vlucht in groote wanorde en is by troepen uiteen gegaen zich allen naer de Sierra rigtende. »

Het voordeel door kolonel de Courcy behaeld was niet minder. In verscheidene slagen tegen de dissidenten onder de bevelen van Escobedo, Trevirio en Nazanja, bleef de zegeprael aen onze troepen.

In Michoacan, heeft het belgisch legioen het leger van het centrum in volkomene wanorde gebragt. Kolonel Vandersmissen aen het hoofd van 850 man, heeft krachtdadiglyk generael Arteaega aengerand, die in Tacamburo met 3,500 man lag. Den vyand werden meer dan 300 man gedood, onder welke één kolonel en verscheidene opper-officieren; hem werden ook 165 gevangenen gemaekt en zyne artillery, zyn krygsvoorraed, meer dan 100 kassen kartoezen en meer dan 600 geweeren genomen.

Eindelyk heeft de oostenryksche generael von Thun, eenen veldtocht tegen de dissidenten der Sierra ondernomen hebbende, de Cambres van Acapulco, ingenomen, en dat na een bloedig en hardnekkig gevecht welk drie uren duerde.

BURGERLYKEN STAND DER STAD TONGEREN,

van den 18 tot den 25 augustus 1865.

GEBOORTENS 7. — 5 jongens, 2 meisjes.

HUWELYKEN 0.

STERFTENS 1. — 1 mannelyk, 0 vrouwelyk.

Petrus Christiaens, 2 jaren.

HANDELSBERIGTEN.

TONGEREN, den 24 augustus.

Tarwe, de 103 kilos.		fr.	00,00 tot 25,00	af	0,00
Id. nieuwe,		»	23,75 tot 24,00	af	0,00
Rogge, 94	»	»	00,00 tot 15,50	af	0,00
Id. nieuwe,		»	00,00 tot 15,25	op	0,00
Gerst, 91	»	»	17,00	af	0,25
Spelt, 113	»	»	20,00	af	0,00
Haver, 73	»	»	14,00	af	0,00
Id. nieuwe,		»	12,00	af	0,00
Brood, den kilo.		»	0,17	af	0,00
Boter, den halven kilo.		»	1,25 tot 1,30	op	0,05
Eijeren, de 26.		»	1,48	op	0,13
Witte aerdappelen, de 100 kilos.		fr.	4,00	af	1,25
Roode, id.		»	4,50	af	0,00
Ossetongen id.		»	5,50	af	0,75
Hooi,	de 1000 kilos.	»	100,00	op	0,00
Strooi,		»	80,00	op	2,00

HASSELT, den 25 augustus.

Tarwe, de 100 kilos.		fr.	23,80	af	0,20
Rogge,	»	»	16,00	op	0,20
Gerst,	»	»	17,80	af	0,10
Haver,	»	»	17,40	af	0,40
Genever,		»	74,00	op	0,00

THIENEN, den 25 augustus.

Tarwe, de 100 kilos.		fr.	23,03	op	0,00
Rogge,	»	»	16,24	op	0,00
Haver,	»	»	18,14	af	0,00
Gerst,	»	»	18,00	op	0,00
Boekweit,	»	»	16,59	op	0,00

LEUVEN, den 25 augustus.

Tarwe,	de 100 kilos.	fr.	23,04 tot 23,10	op	0,18
Rogge,	»	»	00,00 tot 15,82	af	0,00
Boekweid,	»	»	19,83	op	0,00
Haver,	»	»	18,14	af	0,57
Gerst,	»	»	19,03	op	0,00
Koolzaed,	»	»	00,00	op	0,00
Koolzaed olie,	100 liters.	»	96,20	op	0,00
Genuverde,	»	»	101,20	op	0,00
Lynolie,	»	»	78,33	op	0,00

VERVIERS, den 25 augustus.

Tarwe,	de 80 kilos.	fr.	19,31	af	0,00
Rogge,	70 »	»	12,28	af	0,00
Aerdappelen,	100 »	»	9,00	op	0,00
Boter,	12 »	»	1,75	op	0,00
Eijeren,	de 26	»	1,60	op	0,00

ANTWERPEN, den 25 augustus.

Tarwe, de 122 kilos.		fr.	28,00	af	0,00
Rogge, 112	»	»	18,00	op	0,30
Gerst, 100	»	»	19,50	op	0,30
Haver, 80	»	»	13,50	op	0,00
Boekweit, 103	»	»	18,50	op	0,00
Boonen, 130	»	»	27,00	op	0,00

KANTOOR VAN DEN NOTARIS

VAN ORMELINGEN TE TONGEREN.

Verkoop

VAN HUISMEUBELEN,

als stoelen, tafelen, horlogie met kas, pluimebedden, 3 kaghels, ledikanten, koordedraeijers werktuig enz. ten huize van sieur JEAN STOFFELS koordedraeijer in de Maestrichterstraet te Tongeren, op donderdag 31 augustus 1865, om 9 uren 's morgens, door de notaris VAN ORMELINGEN.

Met gereed geld.

Men vraegt

VOOR DEN 15 SEPTEMBER,

Eene bekwame dienstmeid voor de stad.

Zie te adresseeren op het bureel van dit blad.

---

geven in gebed en gezang en Walther wenschte juist heden in eene byzondere godsdienstige stemming te mogen geraken, opdat zich in hetgeen hy voorhad te doen, niets kwaeds of onregtvaerdigs zou mengen. Het verheugde hem ten hoogste, toen by Rosa in de kerk gewaer werd, doch hy had kunnen juichen van geluk, toen zy hare groote schoone oogen naer hem opsloeg en haer blik een oogenblik in den zyne liet rusten.

M. Bürger verheugde het ook toen by Walther gewaer werd, die juist tegenover den preekstoel zat. De preek begon Zeer eenvoudig en voor de boeren begrypelyk, maer waerdig en met diep gevoel sprak hy, by zyne inleiding, over het verband tusschen de ontluikende natuer en het feest der opstanding. Hy schilderde in schoone woorden het ontwaken der natuer en de herleving der planten- en dierenwereld in de lente en schetste de terugwerking die dit weder ontluiken der natuer op ieder goed mensch moest te weeg brengen, als eene vernieuwing des harten, eene reiniging des gemoeds en eene opwekking tot goede voornemens.

Toen ging hy tot zyn hoofdpunt over: Het Paeschfeest moet een opstandingsfeest zyn voor ons zedelyk leven. Hy haelde daerby dikwyls plaetselyke gebeurtenissen in zyne rede aen en vermaende herhaeldelyk, in naem van den Heer die opgestaen was, om af te zien van de tot nu toe bedrevene zonden en ongelukkige ruwheid. Doch hoe hartelyk en overredend hy ook sprak de oude boeren zaten te geeuwen en te knikkebollen, of staerden hem met zulk eene onverschilligheid aen, dat hy letterlyk allen moed verloor om voort te gaen. Hy bespeurde echter dat Walther elk woord zyner rede met volle

opmerkzaemheid en deelneming in zyn gemoed opnam en het werd den predikant te moede, als of de opzichter zyn eenige toehoorder was; onwillekeurig sprak hy nu alleen tot hem en vergat daerby alle anderen die zich nog in de kerk bevonden. Zonder het zelf te bemerken, week hy af van de punten die hy zich voorgesteld had te bespreken; hy gevoelde zich aengedrongen om zyn leed, zyn verlangen en zyn streven dezen eenen hoorder kenbaer te maken, opdat hy er toch een mocht winnen die hem bystond in de verbreiding der zedelykheid en beschaving. Met verheven woorden schetste hy de lente des geestes, die de zielen der eerste Christenen vervuld moet hebben; hy liet het hooge doel des Christendoms in een schitterend licht uitkomen en kenschetste de Duitsche natie als een volk, dat byzonder in staet was om den diepen zin van het Christendom te vatten en dat geroepen was om zedelykheid en beschaving in den edelsten zin te vertegenwoordigen en te verbreiden.

« Nog verre zyn wy echter van het doel af, » zoo besloot hy zyne rede, « ja, wy schynen er ons werkelyk steeds meer en meer van te verwyderen. O, gy weinige bevriende wezens, wier hart nog niet afgedwaeld en verdorven is en die nog gaerne gehoor geest aen de vermaningen die, door een hoogeren geest ingegeven, uit mynen mond tot u spreken, ik reik u de hand over deze yskoude slapers been. Akelig koud zitten ze daer en zyn aen beelden gelyk. Zy gevoelen niets, al komt ook een warm, van heiligen yver kloppend hart hen te gemoet; hun gelaet niet alleen, maer ook hun geest blyft strak en styf te midden van den verwarmenden stroom

der genade Gods die geprediket wordt. Blyft gy echter trouw in het geloof en houdt u moedig staende, gy jeugdige zielen die uw heil niet alleen van deze aerde verwacht, en ontmoet u ergens een jong geopend hart, leidt dat binnen in uwen heiligen bond! Laet de oude afgodendienaers sterven in de wildernis, want deze zullen we toch nimmer voor een nieuw leven kunnen winnen. U behoort het beloofde land, u de vryheid, de vryheid der beschaving en der zedelykheid! Amen!

De opzichter begreep zeer goed des leeraers meening en was diep getroffen. Maer ook nog een ander oogenpaer had met onverdeelde aendachtaen de lippen van den predikant gehangen: het waren de oogen van Rosalie.

M. Bürger had haer aendachtig toeluisteren wel opgemerkt. Rosalie voelde den zin der woorden van den leeraer meer dan zy dien verstond en zocht de laetste verhevene wending zyner rede in overeenstemming te brengen met het raedsel van haren eigenen levensloop. Zonderling! deze drie menschen sloten in dit uer eenen heiligen bond, zonder hetzelve te weten. Zy reikten elkander niet de hand, zy zwoeren geene eeden, maer zy hechten zich, in het geloof, aen elkander.

Toen Rosa de kerk verliet ging Walther haer ernstig en zwygend voorby. Op het oogenblik dat hy vlak naest haer was viel er een viooltje uit den borstruiker dien zy dezen dag droeg, hy greep het haestig en legde het in zynen kerkboek. Sierk blozende ging Rosa naer huis; voor zy binnen ging keek zy echter nog eens om en zag Walther, door den hof der pastory, den weg naer de rivier nemen. Myn heer von Gordo kwam

achter de kerkgangers aen. Hy had tegen de deur der kerk geleund en het laetste gedeelte van het sermoen gehoord. Ook de smid was in de kerk geweest.

De avond kwam, van uit de herberg deed de muziek zich reeds hooren en de meisjes bezorgden haestig het vee, om toch niet meer dansen te verzuimen dan hoog noodzakelyk was. Alleen Rosalie gevoelde geen lust tot dansen. Hare horst was zoo beangst en beklemd dat zy er geene rekenschap wist van te geven. Hoe gaerne was zy te huis gebleven! Barthel kwam haer echter afhalen. Eene koude tilling beving haer toen zy hem de hand tot welkomst reiken moest en zy veendde hoofdpyn voor om te huis te mogen blyven. Haer vader maekte haer voor eene domme gans uit en noemde de redenen harer weigering, kuren. Zoo ging zy dan heen, doch met een bezwaerd gemoed. Ach! het was haer als werd zy door akelige woeste stroken voortgesleurd, toen zy daer den gevreesden toekomstigen echtgenoot, die met groote schreden het bedwelmende gemoet te gemoet yilde, zoo achterna trippelde. Hoe klopte haer het hart by de eerste schrede, die zy onder het levendig gewoel dat in de danszaal heerschte, daer binnen zette!

— Barthel en zyn schatje! klonk het van alle zyden en een wild hoera! overstemde de muziek.

Rosa trok eene vriendin by den rok, dat deze voor haer mocht gaen en zy daerdoor minder gezien zou worden, maer in hetzelfde oogenblik voelde zy zich reeds door Barthel omvat en, vast aen hem gedrukt, met wilde sprongen in de rondte dracien.

Wordt vervolgd.

ÉTUDE DU NOTAIRE

NOTAIRE DELVIGNE, A TONGRES.

Vente publique

d'une Maison à Wonck.

Mercredi 30 août 1865, à 10 heures du matin, au local de la société, chez *Duchateau* à Wonck, le notaire DELVIGNE de Tongres, vendra publiquement:

Un corps de bâtiment avec maison, cour, jardin, écurie et toutes appendices d'une contenance de 3 ares 50 centiares, situé à Wonck, en lieu dit Waer, joignant le chemin du pont, le waer, J. Botty et autres, occupé par Léonard Bechet.

S'adresser pour les conditions au dit notaire DELVIGNE.

Vente publique

de Meubles et d'une Maison

à Wonck.

Lundi 4 septembre 1865, à 9 heures précises du matin, le notaire DELVIGNE de Tongres, vendra publiquement en la demeure et à la requête de JACQUES GILLIS, près de l'église à Wonck:

Une certaine quantité de meubles tels que, chaises, tables, bois de lit, caisses, coffres, marmittes et autres dont le détail serait trop long.

A crédit moyennant caution pour les objets dépassant 2 francs.

Et immédiatement après la vente des meubles, il sera procédé au cabaret de *Guillaume Joly* près de l'église, à la vente publique:

D'une bonne maison avec jardin et toutes appendices, d'environ 2 ares 15 centiares, sise à Wonck, dessous la cure ou chemin de l'église, joignant la veuve Gillot, Guillaume Joly, le Geer et le chemin.

Jonissance au 1er novembre prochain.

S'adresser pour les conditions audit notaire DELVIGNE.

PHARMACIE ANGLAISE DE CH. DELACRE,

Bruxelles.

Savon sulfureux vétérinaire

DE A. MOLLARD, BREVETÉ S. G. D. G.

Le Savon sulfureux vétérinaire est, sans contredit, la meilleure préparation médicamenteuse dont on puisse faire usage p ur combattre les affections cutanees si rebelles chez les animaux.

Le Savon sulfureux vétérinaire est on solide on en pâte molle. Dans les deux cas, son emploi est simple, comme nous l'indiquerons plus loin et sans inconvenient.

Ce Savon est appelé à rendre de grands services dans la médecine vetérinaire, et, après en avoir fait usage quelques jours seulement, on voit revenir à la santé des animaux dont l'état était désespéré.

A Paris, à l'École Impériale d'Alfort, un professeur dont les remarquables travaux sont si justement appréciés en Angleterre, M. Bouley membre de l'Academie de Médecine, emploie avec le plus grand succès le Savon MOLLARD, pour traiter toutes les affections cutanees des animaux, « notamment la gale sous toutes ses formes, la » Phthyrase resultant de la cohabitation avec des oiseaux » de basse-cour, les affections prurigineuses, consequence » de l'encrassement de la peau, etc. »

Un autre professeur à l'École Impériale d'Alfort, M. Reynal, membre de l'Academie de Médecine, a fait usage du Savon sulfureux pour traiter les maladies parasitaires des volatiles; il le recommande aussi « pour combattre » les démangeisons de l'encolure si communes sur les » chevaux entiers de gros trait, et les dartres chez tous les » animaux; chevaux, moutons, chiens. etc. »

Un praticien habile, M. Franconi, vétérinaire des écuries de S. M. l'Empereur, a obtenu d'excellents résultats de l'emploi du Savon sulfureux dans le traitement de la gale chronique connue sous le nom de *Roux rieux*, affection contre laquelle sont venues echouer un si grand nombre de preparations thérap-utiques.

M. Franconi dit « qu'après quelques frictions faites sur » les chevaux atteints de cette maladie si rebelle, la démangeaison cesse, le sommeil reparaît, les poils et les crins » ne sont plus hérissés et le derme reprend sa souplesse » primitive. »

Comme moyen hygiénique, ce produit est encore d'une grande ressource. Si l'on a soin de faire aux chevaux, chaque semaine, un lavage à grande eau, avec le Savon sulfureux (200 grammes pour 10 litres d'eau), on est certain de les entretenir dans un parfait état de sante et de force; ce lavage est encore utile quand les animaux ont été epuisés par une longue course et un travail continu.

Dans cet etat, on laisse l'animal passer la nuit, et le lendemain matin, on le lave à grande eau et on commence l'operation de la même façon jusqu'à guérison complète.

On peut faire suivre ce traitement aux chevaux sans interrompre leur travail.

Lorsque la peau est très enflammée ou couverte de plaies, le Savon en pâte molle doit être employé de préference au Savon solide, et dans ce cas de légères couches seront etendues et laissées à demeure sur les parties ulcérées; mais toujours après avoir eu soin de laver l'animal avec l'eau s vonneuse.

Dépositaires: MM. Goossens, Gilman, Franck, Debouck, Goffin, pharmaciens à Liege. M. Etienne-Chapuis, pharmacien, à Verviers.

Manière d'employer le Savon sulfureux vétérinaire:

On fait dissoudre, pour un cheval, 200 grammes de Savon dans 10 litres d'eau tiède en hiver et froide en été. Pour un mouton ou un chien, 50 grammes dans 3 ou 4 litres suffisent.

On prend une éponge, on la trempe dans cette solution et on lave l'animal par tout le corps, principalement sur les parties malades.

Une fois ce lavage fait avec soin, on passe le savon solide sur l'animal; puis, avec la même éponge humide, on étend ce Savon de façon à ce qu'il penetre bien et qu'il forme une mousse abondante.

Petit séminaire

et pensionnat français de

St-Roch (lez-Aywaille.)

Prix de la pension, 550 francs.

Bals à grand orchestre

au local de la *Société de l'Union* à Roclenge.

Le dimanche 3 et le lundi 4 septembre 1865.

On demande

pour une commune wallonne, une FILLE DE BOUTIQUE au courant du commerce d'annages.

S'adresser au bureau du journal.

On demande

UN GARDE DE CHASSE ET FORESTIER,

S'adresser au château de Damersbosch, près de Beverst.

On demande

une demoiselle de campagne pour apprendre le commerce d'épiceries et d'annages en payant sa table.

S'adresser au bureau du journal.

On demande un Cocher

connaissant son service muni de bons certificats. — S'adresser au château de Vogelzanck, commune de Zolder.

Uitscheiding van handel.

G. KERSSELAERS PAQUES, Maestrichterstraet, n° 42, verkoopt door uitscheiding van handel, aen den factuer prys, alle ellewaren van zyn magazyn bestaende in broekstoffen, fantaisie stoffen voor alle saisoenen, katoen, dock, enz.

Te koopen

een LEEUWERIKKEN NET van 80 voet, ook dienstig voor het vangen van kleine vogelen.

Zich te adresseeren op het bureel van dit blad.

A LOUER

POUR LE 15 SEPTEMBRE PROCHAIN,

Une belle et grande maison avec cour, située rue du Jaer, n° 51.

S'adresser à E. BAILLY, brasseur à Tongres.

Maetschappy van internationael Grond-crediet.

Plaetsing van pandbrieven (grond-obligatiën) gevende 4 p. h. interest op twee jaren, 4,75 p. h. op vyf jaren en 5 p. h. op tien jaren.

Zich te adresseeren aen M. J. COART, voorneam agent te Tongeren.

PILULES VÉGÉTALES GOURMANDES PURGATIVES

Ontelbare proefneemingen hebben bestatigd dat de **Pillen van Cauvin** dengelen hebben die de gewoonte hebben sleeds der geneeskunde verre overtreffen en dat de zelve in de openbare achting eene gunst zonder voorgaende gewonnen hebben.

De genezingen welke zy bewerkt hebben in de volgende zieklen zonden ongeloofbaer zyn, zoo dicht zy niet bevestigd werden door ma nen hooggeplaetst in algemeene achting en boven alle achterdocht van partydigheid.

Hardhuyrigheid galontsteking, thumatismen, watzieklen, maegontstking, hoofdpynen voortkomende van maegkwalen, braekluist, indigestien, smart der darmen voortkomende van hunne werkeloosheid, wendachtigheid, verlies van oppetyt en alle ontstekingen die het gebruik der purgatien vereischen. Terwyl zy het bloed zuiveren hitsen zy het geheele stelsel aen, en genezen kwalen welke men buiten hun bereik zou geacht hebben, zoo als de doofheid, de verzwakking van het gezicht, de zenuw-mart, de irritatie der nerven, de teer- en ingewandziekten, de jicht en een groot getal andere ziekten voortkomende van de verzwakking van het lichaem of de belemmering der organen.

Laet u niet bedrieghen door zekere kooplieden zonder grondstelsels die *anders pil en* verkoopen op het verkoop der welke zy grootere winsten klimmen doen; vraegt de PILLEN VAN CAUVIN en begeert geene andere.

De halve doos van 30 pilen, fr. 2,00

De doos van 60 pilen, 3,50

J.-P. CAUVIN,

APOTHEKER DER HOOGERE SCHOOL VAN PARYS,

Place de l'Arc de Triomphe, 10, *te Parys.*

de CAUVIN, de PARIS.

Depot te Tongeren by L. VRANCKEN-KRANS, apoth.

BANQUE

de Crédit général liégeois,

SOUS LA FIRME JOS. FRAIPONT ET Cie.

Administrateurs-Gérants responsables:

MM. Baron CH. WHETTNALL, président;
Comte HENRI DE MEEUS, vice-président;
ERNEST DE LAMINNE;
ANTOINE DE FORTEMS DE LONEUX;
Comte CAMILLE DE RENESSE, secrétaire;
Jos. FRAIPONT, administrateur délégué;

Le Conseil d'administration, en vertu de l'article 8 des statuts, informe: que vingt mille actions de la Société (20,000) étant actuellement souscrites, la Société est définitivement constituée et commencera ses opérations le 1er septembre prochain; cette souscription a été constatée par une délibération du Conseil actée par devant Me THOKAY, notaire à Liége, le 19 août présente année; le chiffre de la première émission a été fixé dans le dit acte à vingt-cinq mille actions (25,000).

S'adresser, pour souscrire aux actions qui restent à émettre pour clore la première série: actuellement, rue Tournant-Saint-Paul, 6, et à dater du 1er septembre, au siège social, Place du Théâtre, 9.

TE VERHUREN

om aenstaende half maert in bezit te treden.

Een schoon en allerbest gelegen commercieluis in de Maestrichterstaet, 120de te Tongeren, althans bewoond door de gezusters Van Eybergen, modisten.

Zich te vervoegen in dezelfde straet, 120.

Men vraegt

EENEN BEKWAMEN BAKKERSGAST.

Zich te adresseeren op het bureel van dit blad.

PHARMACIE ANGLAISE DE CH. DELACRE,

Bruxelles.

PLUS de FEU! PLUS de FRICTIONS!

LINIMENT-GÉNEAU POUR LES CHEVAUX.

PRIX 6 fr. — *La demi douz.* 30 *fr.*

Guerison radicale et prompte des Balleries anciennes et recentes, Ecarts, Foulures, Entorses, Paralysies, Rhumatismes, Efforts du Boulet, Faiblesse de Jambes, Molettes, Loupes, Suros, Eparvins, Vessigons, Capelets, Callosités des Genoux, Œdème des Jambes, Tumeurs, Chromques du Gord, Glandes dans les mains de corg, la Gourme, Engorgement lymphatique des Jambes dans les jeunes Chevaux, etc.

Revulsif puissant, infaillible dans toutes les affections graves, telles que: les Angines, Catarrhes, Maux de Gorge avec difficulté de respiration ou de déglutition, les Pleurésies, les Ophtalmies, les Inflammations des Poumons, du Foie des Intestins, les Hydropisies, les Tumeurs sanguines, les Paraplegies, les Rétentions d'Urine, les Anciennes Maladies de la Peau, etc.

SEUL TOPIQUE dont l'action prompte et infaillible remplace le *feu et les frictions* TOUJOURS et DOUTOUREUSES employées jusqu'à ce jour, et ne produit jamais *ni plaie ni dépilation*, même pendant le traitement.

Son application facile sans souffrance pour le cheval, se fait à la main en 2 ou 3 minutes au plus, sans *jamais couper ni raser le poil*, et ne se repete qu'après plusieurs jours, suivant la nature, la gravité ou l'ancienneté des affections.

Dépositaires: MM. Goossens, Kirckhods, Debouck, Gilman, pharmaciens, à Liége. M. Etienne-Chapuis, pharmacien, à Verviers.

Het ware Versterkend Slymverdryvend Elixir

VAN DEN

DOCTOR GUILLIÉ, gerecht geneesheer, en PAUL GAGE, apotheker

Grenelle-Saint-Germain-Straet, 13, Parys.

Het ELIXIER VAN GUILLIÉ is vooral nuttig aen de geneesheeren op het platte land, aen de huisvaders, die verre woonen van eenigen dokter, en aen de gestelyken, die de arme zieken geen bezoeken en bedaren.

Het is ongelyks nuttig aen den wykenden man, aen wien het groote kosten van genezmiddelen uitspoert. Het is geen geheim geneesmiddel, en de verkoop is toegelaten door verschillige beslissingen der keizerlyke hoven en van het hof van kassatie. Gerypefortionneerd van het formuel der fransche codex n° 327.

Eene ondervinding van meer dan *twintig jaren* heeft ten klaerste bewezen, dat het ELIXIER VAN GUILLIÉ, gereed gemaekt door PAUL GAGE, onwederlegbaer werkzaem is tegen de kwaelsten der moerassige landen, de dankbaerste, die cholera-morbus, de gele koortsen en de besmettelyke zieken, tegen de jicht- of reeryuachtige en zinkingschtige of rhumatieke kwalen, tegen de zinkingen op de lijes; in de zieken der vrouwen en kinderen, in de lever- en maegziekten, in de ontstekensen die met de overgangsjaren en met den onderdom gepaerd gaen, in de aenhoudende maegpynen, in de darmontstekingen, in dikkbrachtige verstoppingen, in de haerwormigen leverachtige kwalen, in de verstoppingen van de longen, in het spee, enz., enz.

Een boekskem tot nuttegging, dat eene ware verhandeling is over de gebruikelyke en huiselyke geneeskunst, wordt kosteloos met elke flesch Elexier afgeleverd. Men moet het vragen.

Het ELIXIER wordt verkocht in flesschen van 6 franks, en in halve flesschen van 3 fr. 50 c.

Zich te vervoegen voor den verkoop in het groot van den ELIXIER GUILLIÉ, gereed gemaekt door PAUL GAGE, by M. PAUL GAGE, Grenelle Saint-Germainstraet, 13, te Parys, en te Brussel, by de heeren DURAND en zoon, MASSOTTEN en Cie, RENOU en Cie, VAN KERCKHOVEN, DE GHEEST, VANDEVSCHRIEK en Cie, en voor den verkoop in het kleen, by de heeren SCHOUTS, apotheker, 45, Begijnstraet; RAMOUT, apotheker 38, Groote Beenhouwersstraet; MICHIELS, Canterstreen, 12, alsmede in alle goede apotheekeryen van BRUSSEL en van BELGIE.

Depot te Tongeren by M. VRANCKEN, apotheker.

Adjudication publique.

Construction d'un mur de soutènement au cimetière de Gors-op-Leeuw, canton de Looz, arrondissement de Tongres, province de Limbourg.

Le conseil communal de Gors op Leeuw, procédera le lundi 4 septembre 1865, à 11 heures du matin, à l'adjudication des travaux et fournitures nécessaires à la construction d'une partie du mur de soutènement du cimetière.

Les plans, cahier des charges etc., dressés par M. JAMINÉ, sous-architecte de la province, sont déposés au secrétariat de la commune.

L